مؤشر

ترجمات

رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يومـ . الاثنين 19 يونيو 2023

جنين تبدو أكثر فأكثر مثل غزة ولبنان

(ترجمات . جيروزاليم بوست)

قالت صحيفة جيروزاليم بوست إن الفلسطينيين ينظرون إلى القتال يوم الإثنين بين جنود الجيش الإسرائيلي ومسلحين فلسطينيين في جنين على أنه علامة على "ضعف" الجيش الإسرائيلي في مواجهة الجماعات المسلحة التي ظهرت في شمال الضفة الغربية خلال الأشهر الـ 18 الماضية.

وتعتبر الاشتباكات التي استمرت أكثر من ثماني ساعات وأسفرت عن إصابة سبعة جنود وخمسة قتلى فلسطينيين، مؤشرا على نجاح الفصائل الفلسطينية المسلحة في تحديث وتطوير قدراتها العسكرية وتكتيكاتها الحربية.

ويبدو أن هذه المجموعات اكتسبت خبرة كبيرة نتيجة الاشتباكات شبه اليومية مع قوات الأمن الإسرائيلية.

قدر مصدر امني فلسطيني يوم الاثنين عدد المسلحين في جنين واجزاء اخرى من شمال الضفة الغربية بما في ذلك نابلس بأكثر من 1500 مقاتل.

ورجحت الصحيفة أن تعزز مشاهد احتفال الفلسطينيين بأجزاء من مركبات مدرعة للجيش الإسرائيلي تضررت بفعل عبوات ناسفة وطائرات هليكوبتر من طراز أباتشي تحلق فوق جنين، من شعبية الجماعات المسلحة، التي ينتمي معظمها إلى الجهاد الإسلامي وحركة حماس.

وتخلق هذه الصور الانطباع بأن عملية مكافحة الإرهاب الإسرائيلية، التي بدأت قبل عدة أشهر، فشلت في القضاء على الجماعات المسلحة. كما أنها تخلق الانطباع بأن أجزاء معينة من الضفة الغربية، ولا سيما جنين، بدأت تشبه قطاع غزة ولبنان، حيث واجه الجيش الإسرائيلي تكتيكات مماثلة من الفصائل الفلسطينية وحزب االله.

الولايات المتحدة تأسف لطلب مالي لقوات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة مغادرة البلاد

(ترجمات . جيروزاليم بوست)

قالت وزارة الخارجية الأمريكية يوم الاثنين إن الولايات المتحدة تأسف لقرار السلطات العسكرية المؤقتة في مالي مطالبة قوة حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة بمغادرة البلاد، ودعت إلى سحب البعثة "بشكل منظم ومسؤول"، بحسب تقرير لصحيفة جيروزاليم بوست.

قدم وزير خارجية مالي عبد االله ديوب الطلب خلال اجتماع لمجلس الأمن الدولي يوم الجمعة، مشيرًا إلى "أزمة ثقة" بين السلطات المالية وبعثة الأمم المتحدة التي استمرت عقدًا من الزمان.

الرئيس الجزائري تبون يستخدم وضع الشريك الموثوق به لتأمين الأسلحة الروسية

(ترجمات . المونيتور)

في زيارته لموسكو الأسبوع الماضي، تعهد الرئيس الجزائري عبد المجيد تبون والرئيس الروسي فلاديمير بوتين بتعميق "الشراكة الاستراتيجية" بين بلديهما، وفقًا لتقرير نشره موقع المونيتور.

وأشار الموقع الأمريكي إلى أن تبون دُعي من جانب نظيره الروسي الذي يعاني عزلة دولية منذ غزو أوكرانيا. وظلت الجزائر حليفًا ثابتًا لموسكو خلال هذا الوقت، على الرغم من رفض دول عدة للغزو الروسي.

بالنظر إلى أن اثنين من جيران الجزائر في شمال إفريقيا، المغرب وتونس، أكثر انحيازًا سياسيًا للولايات المتحدة من روسيا، تنظر موسكو إلى الجزائر على أنها حليف لا غنى عنه في المنطقة.

واستعرض التقرير الروابط الاقتصادية القوية بين البلدين، إذ أن الجزائر هي ثاني أكبر شريك تجاري لروسيا في إفريقيا. والجزائر هي أيضا ثالث أكبر مستورد للأسلحة الروسية في العالم، وتشكل الأسلحة والأنظمة العسكرية الروسية أكثر من 50٪ من ترسانة الجزائر.

ولفت التقرير إلى أن زيارة تبون لروسيا لم تمر دون انتقاد؛ فقد ذكرت بعض وسائل الإعلام الجزائرية أنه ستكون هناك تداعيات على البلاد بسبب زيارة الرئيس "غير المحسوبة" إلى موسكو، حسبما ذكرت تقارير. كما انتقدت أوروبا والولايات المتحدة الجزائر لبقائها على مقربة من روسيا خلال حربها ضد أوكرانيا. ومع ذلك، حافظت الجزائر على علاقات ودية مع معظم دول أوروبا نظرًا لدورها كمصدر بديل للغاز والنفط.

ونقل الموقع عن جرانت روملي، باحث في معهد واشنطن لسياسة الشرق الأدنى، قوله إن "غزو روسيا لأوكرانيا وضع الجزائر في موقف صعب. ويعتمد الجيش الجزائري على الدعم الروسي المستمر للحفاظ على جاهزيته"، مضيفًا أن "رحلة تبون ستتطرق بشكل شبه مؤكد إلى ترتيب صفقة دفاعية ضخمة محتملة".

الكويت صامتة في جوار رياضي صاخب

(ترجمات . دويتشيه فيله)

سلّط تقرير نشره موقع دويتشه فيله الألماني الضوء على غياب الكويت على المستوى الرياضي وسط جوار رياضي صاخب.

ويقول التقرير إن الكويت، أول دولة عربية آسيوية في المونديال، اختفت من أيام مجدها. وفي الوقت نفسه، تستثمر قطر والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة بكثافة في الرياضات الدولية، تاركة وراءها قوة

كرة القدم السابقة.

ظهرت الكويت في نهائيات كأس العالم عام 1982 - متقدمة بثماني و 12 و 40 عامًا على التوالي على جيرانها الخليجيين الإمارات و السعودية وقطر - وتركت انطباعًا عظيمًا عن الكرة في الكويت..

واستعرض التقرير الأيام الذهبية لحضور المنتخب الكويتي في نهائيات كأس العالم.

وبعد أربعة عقود تراجعت الكويت، التي فشلت في التأهل إلى نهائيات كأس آسيا 2023، إلى أسفل الترتيب وخرجت عن دائرة الضوء في وقت لم يكن هناك مثل هذا التركيز على الرياضة في المنطقة.

في السنوات الأخيرة، غيّر الإنفاق من دول الخليج الغنية بالنفط أو الغاز وصناديق الثروة السيادية وجه الرياضة العالمية.

أصبح مانشستر سيتي المملوك لدولة الإمارات بطلاً لإنجلترا وأوروبا، واستضافت قطر كأس العالم 2022 ووقعت الأندية في السعودية بعضًا من أكبر الأسماء في كرة القدم بينما أصبح صندوق الاستثمار العام في البلاد اللاعب الرئيس في لعبة الجولف الاحترافية.

وفي هذه الأثناء غابت الكويت، رابع أكبر منتج للنفط في المنطقة، بحوالي 7٪ من الاحتياطيات العالمية، عن كل من الإنفاق والحضور العالمي

الصين ترسل لإسرائيل إشارة دبلوماسية مقلقة بزيارة عباس

(ترجمات . يديعوت أحرونوت)

اهتم الكاتب الإسرائيلي جاليا لافي بزيارة الرئيس الفلسطيني محمود عباس للصين وما تحمله من دلالة، وذلك في مقال نشرته صحيفة يدعوت أحرنوت.

ففي الأسبوع الماضي، زار رئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس بكين، وبذل الصينيون قصارى جهدهم ليوضحوا له مدى الأهمية التي يعلقونها على "فلسطين"، حسب تعبيرهم الخاص.

وأكد متحدث باسم وزارة الخارجية الصينية أن عباس هو أول زعيم عربي يزور الصين هذا العام، وهو ما يعكس، على حد تعبيره، "المستوى العالي من العلاقات الطيبة والودية بين الصين ودولة الصين. الفلسطينيين ".

وأضاف الكاتب أن الرئيس شي جين بينغ أعلن عن "شراكة استراتيجية" بين الصين وفلسطين، وهي مكانة مماثلة لتلك الممنوحة لدول مهمة ومؤثرة في المنطقة مثل مصر والسعودية وإيران.

وبحسب الكاتب، فلا مفر من ذلك ويجب القول بصوت عالٍ إن العلاقات الإسرائيلية الصينية آخذة في التدهور من منظور سياسي - دبلوماسي، على الرغم من أن وفود الأعمال من الصين عادت مؤخرًا لتعزيز التجارة مع إسرائيل. لقد اعتدنا على حقيقة أنه كلما اشتعل الصراع الإسرائيلي الفلسطيني، تسارع الصين إلى عقد اجتماع لمجلس الأمن

الدولي وتنضم إلى إدانات إسرائيل.

ويرى الكات أن الصين أرسلت إشارة دبلوماسية صارخة من خلال الانحراف عن بروتوكولها الدقيق ودعوة الزعيم الفلسطيني لزيارتها، في حين أن زيارة مماثلة من قبل رئيس الوزراء الإسرائيلي لا تبدو وشيكة.

مقتل 5 فلسطينيين في جنين في القتال الأكثر ضراوة منذ سنوات

(ترجمات . فوربس)

في أعنف قتال بين الإسرائيليين والفلسطينيين منذ سنوات، أغار الجيش الإسرائيلي على مدينة جنين بالضفة الغربية، مما أسفر عن مقتل خمسة على الأقل وإصابة 91 على الأقل، وفقًا لمجلة فوربس الأمريكية.

واقتحمت قوات الاحتلال مخيمًا للاجئين في جنين مستخدمة الجرافات المدرعة وطائرة هليكوبتر أباتشي واحدة على الأقل، بينما رد الفلسطينيون بإطلاق النار والعبوات الناسفة، وفقا لتقارير إخبارية من المنطقة. وبحسب التقارير، فقد استمر القتال قرابة 10 ساعات، وبدأ في وقت مبكر من صباح الاثنين.

وقالت إسرائيل إن الاقتحام كان يهدف إلى اعتقال اثنين من المشتبه بهم، وزعمت أن القتال بدأ بعد تعرض جنودها لإطلاق النار.

وقال شهود عيان لوكالة أسوشيتيد برس إن الجيش الإسرائيلي أطلق النار بشكل عشوائي على الفلسطينيين عند بوابات مستشفى ابن سينا، وقال مدير المستشفى، توفيق الشوبكي، "كانوا يطلقون النار على أي شيء وكل ما يتحرك".

وقد حوصر وسط إطلاق النيران مجموعات متعددة من الصحفيين الفلسطينيين، أحدهم على الأقل - حازم ناصر - والذي قال إن الإسرائيليين كانوا يطلقون النار عليهم مباشرة.

وذكرت وسائل إعلام إسرائيلية أن الحادث يمثل المرة الأولى التي تستخدم فيها مروحية حربية في الضفة الغربية المحتلة منذ الانتفاضة الفلسطينية الثانية قبل نحو عقدين.

توقعات بإبقاء مصر على سعر الفائدة دون تغيير يوم الخميس

(ترجمات . رويترز)

أظهر استطلاع أجرته رويترز يوم الاثنين أن من المتوقع أن يُبقي البنك المركزي المصري أسعار الفائدة لأجل ليلة واحدة دون تغيير يوم الخميس بعد أن استبعد الرئيس عبد الفتاح السيسي فيما يبدو أي خفض لقيمة الجنيه في الأشهر المقبلة.

ويؤيد متوسط توقعات استطلاع شمل 17 محللا أن يُبقي البنك على سعر الفائدة على الإيداع عند 18.25 بالمئة

وعلى سعر الإقراض عند 19.25 بالمئة حين تجتمع لجنة السياسة النقدية العادية. ولم يتوقع أي من المحللين تغييرا في أسعار الفائدة.

كانت لجنة السياسة النقدية قد ثبتت أسعار الفائدة في اجتماعها الأخير في 18 مايو على الرغم من ارتفاع التضخم.

وتسارع التضخم السنوي في المدن المصرية إلى 32.7 بالمئة في مايو أيار، وهو ما يقل قليلا عن أعلى معدل قياسي مسجل حتى الآن، من 30.6 بالمئة في أبريل نيسان. وعلى أساس شهري، قفز التضخم إلى 2.7 بالمئة من 7.1 بالمئة في أبريل نيسان.

واستبعد السيسي فيما يبدو مزيدا من خفض قيمة العملة في أي وقت قريب في تصريحات أدلى بها أمام مؤتمر للشبان الأسبوع الماضي، قائلا إن مثل هذه الخطوة قد تضر بالأمن القومي والمواطنين المصريين.

أسرة مصرية تنتظر خبر ابنها فيما تنعى قرية العشرات الذين فُقِدوا وهم يحاولون الوصول إلى أوروبا

(ترجمات . أسوشيتد برس)

نشرت وكالة أسوشيتد برس تقريرًا يسلط الضوء على محنة أسرة مصرية لا تزال تنتظر معرفة مصير ابنها الكان على متن قارب غرق قبالة ساحل اليونان وكذلك القرية التي فقدت العشرات من أبنائها في كارثة القارب.

وألقت الوكالة الأمريكية الضوء على أسرة يحيى صالح البالغ من العمر 18 عاما والذي لا تعرف أسرته شيئًا عن مصيره بعد وكان يحلم بالسفر إلى أوروبا.

وقالت والدته: "لقد توسلت إليه ألا يذهب، لكنه سئم ظروفنا المعيشية الصعبة".

كان يحيى مثل عديد من أبناء قريته على متن القارب المنكوب فيما وُصف بأنه أحد أسوأ المآسي في البحر المتوسط في التاريخ الحديث، الأمر الذي يثير تساؤلات وغضبًا بشأن كيفية تعامل السلطات الأوروبية مع تدفق المهاجرين.

ونوّهت الوكالة محاول عديد من شباب تلك القرية المصرية بمحاولة السفر إلى ليبيا ومنها السفر إلى أوروبا لكن السلطات الليبية اعتقلتهم وأعادتهم.

وأشار التقرير إلى أن مصر، أكبر دولة عربية من حيث عدد السكان، أغلقت حدودها البحرية أمام قوارب المهاجرين بعد حادثة غرق سفينة عام 2016 قبالة بلدة رشيد الواقعة على البحر المتوسط. وتحاول الحكومة بانتظام ثني الشباب عن الهجرة غير الشرعية، لكن الأزمة الاقتصادية في البلاد دفعت الكثيرين إلى محاولة المغادرة على الرغم من المخاطر.

الخارجية القطرية: قطر والإمارات تقرران إعادة التمثيل الدبلوماسي

(ترجمات . رويترز)

قالت وزارة الخارجية القطرية يوم الاثنين إن قطر والإمارات اتفقتا على إعادة التمثيل الدبلوماسي بينهما وذلك باستئناف سفارتي البلدين العمل اعتبارا من اليوم 19 يونيو، حسبما أفادت وكالة رويترز.

وتأتي استعادة التمثيل الدبلوماسي وسط مساع إقليمية أوسع لتحقيق المصالحة وبعد مرور أكثر من عامين على إنهاء دول عربية مقاطعة للدوحة شقت صف الدول الخليجية المتحالفة مع الغرب.

وقالت الوزارة في بيان إن وزيري خارجية قطر والإمارات، الشيخ محمد بن عبد الرحمن آل ثاني والشيخ عبد االله بن زايد، أجريا اتصالا هاتفيا مع إعادة فتح السفارتين يوم الاثنين.

مع فقدان العشرات في غرق القارب، أقارب الضحايا يتدفقون إلى مخيم المهاجرين في اليونان

(ترجمات . ديلي ميل)

سلط تقرير لوكالة رويترز نشرته صحيفة ديلي ميل الضوء على وجه آخر لكارثة غرق قارب المهاجرين قبالة سواحل اليونان وهو معاناة أقارب الضحايا الذين تدفقوا على مخيم المهاجرين للبحث عن ذويهم.

وأشارت الوكالة إلى أن 104 أشخاص فقط نجوا عندما غرق القارب القديم الذي كان يحمل ما يصل إلى 750 شخصًا في الساعات الأولى من يوم 14 يونيو جنوب غرب اليونان. وهناك 78 حالة وفاة مؤكدة. ولا تزال عمليات البحث والإنقاذ مستمرة، على الرغم من عدم العثور على ناجين أو جثث منذ الأسبوع الماضي.

كان الأقارب يحضرون خارج منشأة مالاكاسا للمهاجرين منذ إحضار الناجين إلى المخيم يوم الجمعة، ويعرضون صورًا للمفقودين عبر بوابات المخيم، على أمل أن يتعرف عليهم شخص ما.

ونقلت الوكالة عن محمد السيد رضوان، 54 عامًا، الذي سافر من ألمانيا، بعد لم شمله مع ابن أخيه الذي نجا، قوله "أبحث عن أخي"، وأضاف: "أريد البحث عنه لأنني لا أجد (اسمه)، لا في سجلات المستشفى لأولئك الذين لقوا حتفهم أو في قائمة الناجين".

وقال مسؤولون حكوميون يونانيون إن من المعتقد أن السفينة أقلعت على متنها ركاب من مدينة طبرق الساحلية الليبية في 10 يونيو . وكان معظم من على متنها من مصر وسوريا وباكستان.

وقالوا إن ركاب القارب رفضوا مرارًا عروض المساعدة ، على الرغم من أن الوكالات الدولية، بما في ذلك منظمة العفو الدولية، دعت اليونان إلى مزيد من الوضوح بشأن المأساة وما إذا كانت قد قامت بما يكفي لمنعها.

واستعرضت الوكالة بعض المشاهد لأقارب يلتقون بذويهم الناجين أو أولئك الذين لا يزالون يبحثون عن مصير ذويهم المفقودين وبينهم مصريين، مشيرة إلى أن هناك تسعة مصريين آخرين نجوا محتجزون في الحجز اليوناني لاستجوابهم. ومثلوا أمام قاضي التحقيق يوم الاثنين.

السيسي يجب أن يخشى اللحظة التي يقرر فيها المصريون أنه ليس لديهم ما يخسرونه

(ترجمات . هآرتس)

نشرت صحيفة هآرتس تحليلًا للكاتب تسفي برئيل استهله الكاتب باقتباس لما تكتبه الصحف الغربية "يبدو أن الجيش المصري يريد أن يصنع المعكرونة بالإضافة إلى الحرب". فعندما يعتزم الرئيس المصري خصخصة شركاته، يأمره الجيش بنسيان ذلك الأمر.

وتطرق الكاتب لما ذكره السيسي خلال كلمته بالمؤتمر الوطني للشباب في الإسكندرية والتي قال فيها إننا بنبني دولة رغم غضب الناس من غلاء المعيشة..

وعلّق الكاتب قائلًا إن السيسي قد لا يعرف سعر الخضار في السوق ومقدار ارتفاع سعر اللحوم، وحتى عندما يتجول على دراجة رياضية فارهة برفقة حراس الأمن ويلتقي "بشكل عشوائي" مع المواطنين، فإنه يسمع المديح فقط، لكنه مدرك للأزمة الاقتصادية العميقة في بلاده.

عندما يقول السيسي للجمهور بأنه ينوي فتح مساكن لسكان الأحياء الفقيرة بتكلفة تزيد عن 4 مليارات دولار أو أنه ينوي تمهيد ممشى بطول 8 كيلومترات على ساحل الإسكندرية، فإنه يدرك جيدًا أن الجمهور يرى ذلك على أنه نفقات زائدة تأتي على حساب نوعية حياتهم.

سئم "الفقراء والعراة" من إنقاذ القاهرة

واستعرض الكاتب قائمة بمشاريع السيسي الفخمة مثل توسعة قناة السويس بتكلفة 8 مليارات دولار، وإنشاء عاصمة إدارية جديدة بتكلفة تقدر بـ 58 مليار دولار، وقطار فائق السرعة بتكلفة 23 مليار دولار، وغيرها من المشاريع، والتي يعودها بعضا بالنفع في المستقبل، لكن في غضون ذلك، تراكمت ديون مصر الخارجية وبلغت 163 مليار دولار، ويتوقع البنك الدولي أن يصل إجمالي ديونها إلى حوالي 95 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي هذا العام - أكثر من 260 مليار دولار.

يبرر السيسي للجمهور أنه يتعامل مع إرث صعب يتراكم منذ سنوات، لكنه لم يذكر أنه كان يشغل منصب الرئيس منذ حوالي تسع سنوات، وخلال فترة ولايته تراجع الاقتصاد إلى الحضيض. ويقول السيسي إن مصر لم تتعاف بعد من أزمة فيروس كورونا، لكنه لم يذكر أنه قبل فترة طويلة من الوباء اضطرت مصر للحصول على قرض بقيمة 12 مليار دولار من صندوق النقد الدولي، وفي بداية العام تلقت 3 مليارات دولار أخرى. ويحاول السيسي طمأنة الناس ويطلب منهم التحلي بالصبر، لكنه لا يقدم أفقًا اقتصاديًا.

وأشار الكاتب إلى أن السيسي زار السعودية في أبريل الماضي لطلب المساعدة من ولي العهد السعودي بحسب تقارير غير رسمية لكنه فشل في إقناع ولي العهد بملء خزائنه الفارغة.

ويرى الكاتب أن الانتقاد الاقتصادي الرئيس للسيسي يتعلق بسيطرة الجيش الاحتكارية على الاقتصاد. وبحسب التقارير الغربية، "يبدو أن الجيش المصري يريد صناعة المعكرونة وكذلك الحرب"، في إشارة إلى سيطرة الجيش على المصانع والمشاريع المدنية. كلما أعلن السيسي عن اهتمامه بخصخصة الشركات الحكومية، بما في ذلك شركات الجيش، أخبره كبار ضباط الجيش أن ينسى ذلك. وحتى المطلب السعودي الذي يشترط بحسب تقارير في وسائل الإعلام العربية المساعدة على تقليص حصة الجيش في الاقتصاد ، فشل في تحقيق نتائج.

ولفت الكاتب إلى أن صحيفة الإيكونوميست نشرت الأسبوع الماضي مقالا مهما حول الطريقة التي يدير بها السيسي البلاد. وذكر المقال أن السيسي يخاف بشدة من جنرالاته لدرجة أنه ينام في قصر مختلف كل ليلة.

بالفعل في يناير، حذر أحد الخبراء البارزين في الشأن المصري، البروفيسور روبرت سبرينغبورغ، من احتمال أن يثور الجيش المصري ضد زعيمه. وقال: "إذا كنت رئيسا يرى أن المؤسسة العسكرية العملاقة تزيد من قوتها بشكل أكبر، عليك أن تسأل نفسك، ماذا سيحدث إذا أخبرتك هذه المؤسسة العسكرية يوما ما أنها لم تعد بحاجة إليك. بعد كل شيء، هذا ما حدث لمبارك، عندما كان السيسي نفسه أداة لتنفيذ الإطاحة به.

في بداية العام، أجرى السيسي سلسلة من عمليات الاستبدال في قيادة الجيش، بما في ذلك بعض الضباط الذين خدموا في مناصبهم لمدة نصف عام فقط. بالإضافة إلى ذلك، أكد أن كبار الضباط سيخدمون لفترات قصيرة نسبيا، دون تحديد حد أدنى للمدة. وقد فُسرت هذه الخطوات في مصر على أنها "إجراء وقائي" ضد ترسيخ مكانة ونفوذ أشخاص في الجيش بحيث يمكن أن يهددوا النظام.

ويختم الكاتب بقوله إن هذا قد يكون هو جنون العظمة الذي يصيب كل زعيم استبدادي، لكن هذا الارتياب في مصر له أساس تاريخي. وفي غضون ذلك، يمتنع السيسي عن إلحاق الضرر بالجيش اقتصاديا، ويمنحه الجيش دعمه الكامل. وستظهر مسألة مستقبل السيسي عندما يقرر المواطنون المصريون أنه ليس لديهم المزيد ليخسروه.